

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.



ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.  
Fél évre..... 12 kor. — Egy óra..... 2 kor.  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

## Heves harcok Ivangorod körül.

**Változatlan sikerrel folynak a hadműveletek. — Szerb és montenegrói vereség Kelet-Boszniában. — A németek átöbrök a franciák balszárnyát. — Monarkista felkelés Portugáliában.**

Az északi harctéren nagy sikerrel folynak hadműveleteink. Az osztrák-magyar csapatok váratlanul Ivangorod alatt termettek és ott két ellenséges hadosztályt megverve, háromezerhatszáz orosz ejtettek foglyul. Przemyslől délre nagy tűz-harc folyik és az ellenséget több helyen átkergettük a San-folyó nyugati partjára.

A nyugati harctérről még ma sem jelenthetünk befejezett eseményeket. Belgium délnyugati részén hatalmas erőket koncentrálnak a németek, hogy megsemmisítsék a menekülő belga hadsereg maradványait és azután áttörhessék a francia sereg szélső bal szárnyát.

Portugália még mindig nem szánta el végleg magát a háborúra, de máris mutatkoznak az ország több helyén a lappangó monarkista forradalom előjelei. Ily körülmények közt kétséges, hogy ki meri e küldeni a portugál kormány csapatait az ország területéről.

### PRÉMET A KATONÁKNAK!

BUDAPEST, szept. 26. A Hadsegélyző Hivatal megújítja az ország közönségéhez intézett azon kérelmét, hogy katonáink részére, akik most már a téli háború minden borzalmával lesznek kénytelenek megküzdenni, küldje el minden nélkülözhető új, vagy ócska prémes holmiját. E küldeményeket, melyek a Hadsegélyző Hivatalhoz, Budapest Váci utca 38. címzendők, a posta teljesen ingyen szállítja.

### ELSÜLYEDT NORVÉG GÖZÖS.

CHRISTIANIA, okt. 24. A Reimland nevű norvég gőzös Anglia közelében aknába ütközött és nyomban elsülyedt.

**GRAND CAFE' BORSA**  
FIUME - Baccich palota  
Fiume legújabb és legszebb kávéháza

### ROYALISTA FELKELESEK PORTUGÁLIÁBAN.

LONDON, okt. 24. A Reuter-ügynökség jelenti, hogy Portugália több pontján rojalista felkelések támadtak. Lisszábont a táviróvezetékek elvágása és a vasutak megrongálása folytán több órára elvágták északról a felkelők. Mafrában egy monarkista tiszt száz civilvel megkaparintotta a fegyverraktárt. A santarem-beri vasuti vonalat elpusztították, egy vonat kisklott.

## Győzelmeink a Sannál és Ivangorod alatt.

BUDAPEST, okt. 24. (Min. s. o.) Hivatalos jelentés. Kiadatott tegnap délben, érkezett tegnap délután 6 óra 30 perckor.

Mialatt tegnap a Przemyslől délre folyó csatában, főképp az ellenség támaszpontjai ellen felállított nehéz tüzérségünk operált, az alatt a San alsó folyásánál heves harcok fejlődtek ki, amelyek során az ellenséget több helyen a folyó nyugati partjára engedték átkelni, hogy megtámadhassuk és megverhessük. Az átkelt orosz csapatokat immár mindenütt egészen a folyóhoz szorítottuk; Zárceze mellett ezernél több foglyot ejtettünk. Hadseregünk egyes részei váratlanul Ivangorod alatt termettek, ahol két ellenséges hadosztályt megvertek, háromezerhatszáz orosz elfogtak, egy zászlót és tizenöt gépfegyvert zsákmányoltak.

A Temes nevű monitorunk egy sikeres hadműveletről való hazatértében, a Száván ellenséges aknára került és elsülyedt. A hajó személyzete közül harminchárman hiányoznak, a többi megmenekült.

HÖFER vezérőrnagy,  
a vezérkari főnök helyettese.

BUDAPEST, okt. 24. (M. T. I.) Az oroszok a Visztula jobb partján gyors visszavonulásban vannak, amiből arra lehet következtetni, hogy a varsói vonalon koncentrálják seregeiket. Ivangorodot úgy látszik nem képesek tartani. Seregeink elfoglalták Ruskovot, amely 12 kilométernyire van Varsótól.

## Szerb és montenegrói csapatok veresége.

BUDAPEST, okt. 24. (Hivatalos jelentés. Érkezett éjjel 11 óra 20 perckor. Min. s. o.) Azokat a nagy szerb és montenegrói haderőket, melyek annakidején behatoltak Kelet-Bosznia délkeleti határrészein, ahonnan csapatunk előzőleg elvonattak és az ottani muzulmán lakosságra a fosztogatók és gyilkolók féktelen hordáját rászabadították, e hó 22-én három napi elkeseredett harc után a mokro-roaticai ut mindkét oldalán megvertük és gyors visszavonulásra kényszerítettük. Ezen ütközet részletei, melyben csapataink páratlan hősiességgel harcoltak és az ellenséget több egymás mögött fekvő megerősített állásból szuronnal ismételtén kiűzték, a még folyamatban levő további hadműveletekre való tekintettel a legközelebbi jelentésig nem közölhetők.

Potiorek s. k. táborszernagy.

### CSINGTAU BOMBÁZÁSA.

ROTTERDAM, okt. 24. Két japán és egy angol hadihajó bombazza Csingtaut, mindeddig azonban sikertelenül. Október 14-én egy nehéz tárcsklőveg átütötte a Triumph angol hadihajó fedőzetét. A Jaguar nevű német ágyunaszád könnyen megsérült.

### ELTÜNT ANGOL TENGERALATTJÁRÓ.

LONDON, okt. 24. A britt admirális közli, hogy az E. 3. tengeralattjáró tulesedekes (vagyis már rég meg kellett volna érkeznie rendeltetési helyére) és valószínűleg elsülyedt.

### NÉMET TENGERALATTJÁRÓK. A BELGA PARTOK MELLETT.

BERLIN, okt. 24. Amsterdami lapok jelentése szerint több német tenger alatt járó érkezett a belga partokra. Hogy tengeren jöttek-e ezek a hajók, vagy vasuton szállították, azt nem tudják a lapok, de kifejtik, hogy a naszádok jelenléte nagy veszélyt jelent az angol kereskedelmi és hadihajókra nézve.

## Orosz gazság.

BUDAPEST, okt. 24. (M. T. I.) A sajtószállásról közlik: Az orosz hadviselés mód szerének újabb illusztrációjául szolgálhat a következő hír, mely a legmegbízhatóbb forrásból származik:

Az oroszok a mi csapatvezéreink egyikének elfogására, vagy megölésére nyelvezet rubel díjat tűztek ki. Ebből magyarázható, hogy az illető parancsnok ellen merényletet követtek el, mely azonban szerencsére meghiúsult.

## A németek sikerei nyugaton és keleten.

BERLIN, okt. 24. (Min. s. o.) A nagyfőhadiszállásról közlik:

Az Iser csatorna mentén tegnap sikereket értünk el. Dixmuidentől délre csapatunk előrenyomultak; Lille-től nyugatra támadásaink sikerrel jártak; több helységet elfoglaltunk. A nyugati hedsereg arevonálának többi részein nagyjában nyugalom volt.

BERLIN, okt. 24. (Min. s. o.) A nagyfőhadiszállásról jelentik:

A keleti határen Augustowtól nyugatra az orosz támadásokat visszavertük és több gépfegyvert zsákmányoltunk. A délkeleti hatérről érkező jelentések még nem szólnak befejezett eseményekről.

BERLIN, okt. 24. A németek tegnap elfoglalják Verdun két külső erődjét.

BUDAPEST, okt. 24. A Pester Lloyd jelenti Rotterdamból: A németek Belgium délnyugati részében hatalmas erőt koncentráltak, hogy a belga sereg elmenekült maradványait halomra döntse és a szövetségesek szélső balszárnyát áttörjék.

### RÉSZLETEK VERDUN OSTROMÁRÓL.

KÖLN, okt. 24. (M. T. I.) A Kölnische Volkszeitung egy kölni tiszt október tizedikéről keltezett tábori levelezőlappal a következő részleteket közli Verdun ostromáról: A Verduntól délre elterülő erődökből küldöm üdvözléteket. Gyűrünk a város körül mind szorosabb lesz. A franciák minden éjszaka kétségbeesett kitérőt kísérelnek meg gyalogságunk lövéseire, de sikertelenül.

### MUKÖDNEK A ZEPPELINEK.

ROTTERDAM, okt. 24. Egy hollandi, aki tegnap elment Antwerpenből, azt beszéli, hogy egy Zeppelin-leghajó tegnap délután négy órakor déli irányban elhagyta a várost.

### NAGY HARCOK FLANDRIÁBAN.

ROTTERDAM, okt. 24. Flandriában szüntelen éjjel-nappal ágyudörgés hallható. A menekültek elbeszélése szerint az angolok bombázzák Westende fűrdőt. Vlissingenben csörögnek az ablakok, ott azt hiszik, hogy nagy tengeri ütközet folyik.

### CASTELNAU HADSEREGPARANCSONOK GYASZA.

GENF, okt. 24. Castelnau francia hadseregparancsnok két fia a csatáren elesett.

### MONARKISTA FELKELÉSEK PORTUGÁLIÁBAN.

BÉCS, okt. 24. (M. T. I.) A Reichspost jelenti Milanoból, hogy Braga, Coimbra és

Porto portugál provinciákra monarkista felkelések miatt kimondták a hadiállapotot.

### PORTUGÁL MINISZTEREK A HÁBORU ELLEN.

MADRID, okt. 24. (M. T. I.) Az Imperial megerősíti azt a hírt, hogy a portugál belügyminiszter és a hadügyminiszter benyújtják lemondásukat arra az esetre, ha a köztársasági elnök ragaszkodik a háboruban való részvételhez. A madridi lapok azt jelentik továbbá, hogy több elbocsátás előtt álló zászlóaljt zászló alatt tartottak.

### A PORTA FRANCIAORSZÁG ELLEN.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 24. Törökország a kapituláció megszüntetésével együtt megszüntetett jelentette ki Franciaország protektorátusát is, melyet a keleti keresztények felett gyakorolt.

### ELPUSZTITOTT ANGOL HAJÓK.

BERLIN, okt. 24. Londonból hivatalosan jelentik, hogy a Krefeld nevű német gőzös befutott a teneriffai kikötőbe tizenhárom brit gőzös legénységével, melyeket a Karlsruhe nevű német cirkáló az Atlantióceánon elsüllyesztett. Az elpusztított angol hajók tonnatartalma meghaladja a hatvan ezret.

### ANGOL FLOTTA A DARDANELLAK ELŐTT.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 24. A Tain értesítése szerint a Dardanellák előtt egy angol hajóraj cirkál. Maditosban ágyudörgéseket hallottak.

## HIREK.

### MŰVESZESTÉLY ABBÁZIÁBAN,

vagy:

Ida Orloff vígan és szomorúan, szárazon és vízben, színpadon és mozilapidon.

— Hareteri tudósítók elkésett jelentése. — Abbazia vezetősége, mely a háborus helyzethez alkalmazkodva, elkeseredett harcot vív a távolmaradó közönség közönyével, szerdán este olyan művelzetben részesítette a vendégeket, amelyet nagyon sokáig nem tudnak majd elfelejteni azok, akik a Quarnero-kávéház művészestélyén megjelentek.

Az estélyre felvonultak a fürdővendégek teljes számban és várakozásteljesen elfoglalták a számukra fentartott első sort. A második sorban az abbáziai intelligenciának az a része fog-

lalt helyet, mely a mostani háborus világban még otthon tartózkodik. A többi sorokról nem referálok, mert úgy sem kapom meg értük a sordíjat.

A három koronás belépődij után mindjárt Ida Orloff következett. A művésznőnek nagyon rövid volt a műsora. Először egy szomorut adott elő, azután egy szentimentálisat, azután egy hazafiast, azután egy félszomorut, azután egy tragédiást, azután egy kesergőst, azután utoljára még egy hazafiast és azután bizonyisten legutoljára — egy meghatót. A közönség sirt és nevetett. A sebesült tisztok azt mondták, hogy ehhez a leisztunghoz képest Ravaruska valóságos gyerekjáték volt. A művésznő előadása oly megindító volt, hogy sokan megindultak a nézőtérről, egyenesen a hareterre mentek. Azt

mondták, hogy ez volt a tűzpróba, ezután már semmitől sem kell félniük.

A nagy művésznő után közkívánatra Ida Orloff következett — a lepedőn. Mozit játszott az Atlantis-filmben, így újra láttuk táncolni, haldokolni, ágyban feküdni, hajókázni, menekülni, csókolózni, megijedni, elájulni, sírni, nevetni, haragudni, szeretni és sok mássegébet csinálni, míg végre a film — elszakadt.

Nagy sikere volt még Moñár Gizi pesti színművésznőnek is, aki ezuttal a nézőtérben szerepelt és a megszólalásig élethűen domborította „A szomorú fürdővendég, vagy jaj, mit akartok még tőlem!” című némajátékot.

— A magántisztviselők és a háboru. A küszöbön álló újabb mozgósítás alkalmából midőn a 24—36 éves hazafiaknak — kik tudvalegőleg legnagyobb részét családapák — szent kötelességük a haza dicsőségéért hareba szállani, figyelmünk önkénytelenül is a társadalom egy külön osztályára, a cégek, iparvállalatok és bankok alkalmazottaira, szóval a magántisztviselőkre irányul. Amint tudjuk, ennek a karnak nincs pragmatikája, mint az állami alkalmazotknak, mely biztosítaná állásaikat, ezért a magántisztviselőkkel megeshetik, hogy visszatérve a hareteréről, sok évi küzdelemmel és fáradságos munkával kivívott pozícióikat mások által betöltve találják. Ha a magántisztviselő elveszti állását, sohasem tudja, hogy mikor és mily körülmények között kezdheti újra megszakított pályáját. Ez a tudat lidérenyomásként nehezedik a harebavonulók százazereire, gondterhessé és fájdalmassá teszi bucsuzásukat családjuktól, mert nem tudják, hogy visszatértük után mily módon fogják a kenyeret megszerezni családjuknak és hogy fognak polgári magánkötelezettségeiknek megfelelni. Szomorú volna tehát, ha mások e rendkívüli viszonyok között előnyöket szerezhetnének a bevonultak rovására, elfoglalván azok kényszerűségből elhagyott állásait. Ez homlokegyenest ellenkezne a civilizáció és humanizmus minden törvényével, mert aki életét és vérért áldozza hazájáért, más sorsot érdemel. Gondoskodni kell tehát, hogy a vitézek légióit ne kísérje a hareterre jövőjük bizonytalanságának rettenetes gondolata és kétségtelen, hogy a kormány, mely e nehéz időkben figyelmét mindenre kiterjeszti, nem fogja elmulasztani, hogy a társadalom e százazerekre rugó osztályát ily végzetes helyzettől megóvja és a munkaadóknak rendeletileg, kategorikusan meg fogja tiltani, hogy behívott alkalmazottaik állását, eltekintve azok visszafértéig tartó ideiglenes pótlásától, véglegesen betöltsék. Ily körülmények között, megnyugodva és könnyű lélekkel vonulnak majd harcossaink a dicsőség mezejére.

— Hősi halál. Hesz László, a 79. gyalogezred tartalékos hadapródja, Hesz Ferenc fiúmei máv. forgalmi főnök-helyettes fia, hősi halált halt a déli haremezőn. A fiatal hős középiskolai tanulmányainak elvégzése után nyomban leszolgált önkéntesi évét és alig 19 éves korában érte utol a hősi halál. Gépfegyvergolyóktól halálosan megsebesülve szállították be a bjelini tábori kórházba, ahol egy heti szenvedés után meghalt.

— Pótsorozás. A városi rendőrség volt helyiségében tegnap pótsorozás volt azok részére, akik a legutóbbi sorozáson valamely okból nem jelenhettek meg. A negyven jelentkezett közül huszat találtak alkalmasnak katonai szolgálatra.

— Jótékony adományok. Krausz Hugó, Biemei Magyar Olajipar igazgatója 25 koronát adományozott a Kereskedelmi és Magántisztviselők támogatására. Minach János halála alkalmából. Az egyesület igazgatósága ezton közzöni az adományt.

— **Jelentkezzenek a besorozottak.** A rendőrség felhívja az 1892, 1893 és 1894-ben született és a legutóbbi sorozásokon bevált fiúmei illetőségű népfelkelőket, hogy a Deák-Fasorban levő katonai élelmezési raktárban, az egyéb illetőségüket pedig, hogy a régi kaszárnyában jelentkezzenek e hó 26-án.

— **A Gyorssegélyző Egyesülethez** újabban a következő adományok érkeztek: A „Carola” hajó személyzete 39 K, Schönbergerné 2 párna és 4 párnahuzat, Kremsirné 42 m. tennisflanell, Virágné 40 m. barchent.

— **Tehenek és üszök védelme.** A városi tanács hirdetményt adott ki, amelyben közhírré teszi, hogy az 1914. évi október 13-án kelt 98.300—III. B. 1914. számú miniszteri rendelet értelmében tilos ezental három éven auli üszöket és borjadjás előtt álló tehenekeket loval. E tilalom ellen vétők törvény szerinti fognek büntetetté, a filelem ellenére leül 4000-ot pedig elko-bozzák.

— **Érvénytelenítették a Cunard Line szerződését.** A kivándorlási tanács tegnapelőtt este tartott ülésében Horváth Emil belügyi államtitkár közölte, hogy a belügy-miniszter a Cunard társaságnak adott kivándorlási jogosítványt megsemmisítette és a társaság és a magyar kormány között a kivándorlásra vonatkozólag fennállott szerződést érvénytelennek nyilvánította. Mától kezdve tehát a Cunard nincs jogosítva a kivándorlók szállítására és mint-hogy most a kormány kezét többé semmi-féle szerződés nem köti, reméljük kell, hogy a kivándorlók szállításának dolgát végre az egyedül helyes módon: kizárólag magyar társaság útján fogja a kormány megoldani.

— **Szerelmesek, akik meg akartak halni.** Zmarich János cantridai asztalossegéd bele szeretett Marcolin Antonia 19 éves leányba, akit rövid ismeretség után feleségül akart venni. A leány atyja azonban nem akarta beleegyezését adni a házassághoz, mire a fiatalok megszöktek Fiuméba és itt közös háztartásra léptek. Néhány nap múlva a leány atyja levelet kapott, amelyben Marcolin Antonia azt írta, hogy szerelmesével együtt a halálba megy, ha nem engedik hozzá menni. Az apa nyomban Fiuméba sietett és éppen akkor ért a fiatalok lakására, amikor széngázzal öngyilkosságot akartak elkövetni. Ennek láttára az apa rögtön megadta beleegyezését és a szerelmesek boldogan tértek haza.

— **A tábori postacsomagforgalom.** Bécsből jelentik: Október 21-től kezdődőleg megnyílik a magán, tábori csomagszállító postaforgalom a következő tábori postahivatalokkal: 9., 11., 16., 21., 31., 33., 34., 38., 39., 40., 44., 45., 46., 49., 51., 55., 61., 66., 68., 69., 76., 78., 81., 84., 85., 88., 95., 96., 106., 111., 113., 119., 140., 151., 186., 187., 188., 189., 190., 191., 211., 212., 300., 301., 302., 303., 304., 305., 306., 307., 308., 309., 310., 311. Kizárólag egyenruhát és felszerelési tárgyakat (ideértve cipőt és fehérneműt tartalmazó) csomagok vétetnek föl és megkivántatják a vízmentes anyagban (viaszkos vászon) való csomagolás. Csomag súlya maximum 10 kilogramm, hossza maximum 80 centiméter. Ételneműek küldése szigorúan tilos. A fölvevő postahivatal a csomag tartalmának megállapítása céljából föl van jogosítva arra, hogy a csomag kinyitását követelje. Amennyiben a feladó vonakod-nék e kívánságnak eleget tenni, vagy a tartalomra helytelen adatot mondana be, a csomag visszautasítandó.

— **Árverés az állomáson.** A máv. helybeli raktárfőnöksége közhírré teszi, hogy folyó hó 27-én délelőtt 9 órakor a 31c. számú raktár he-

lyiségben nyilvános árverés útján a következő árúk fognak eladatni: u. m. géprészek, használt ruhaneműek, mintabőrönd mintákkal, 1 hordó bor, 1 láda bor, 1 láda szappan, 100 üveg likőr, 6 láda kagylóáru, székek, butorok, 1 hordó ecet, üres zsákok, használt ágynemű, 2 drb fényképészeti háttér.

— **Szerenese a szerencsétlenségben.** Tegnap délután négy órakor az Erzsébet-téren egy három éves leányka egy bérkocsis alá került, de esodálatosképen nem történt baja, mert a kerekek a testét nem érintették. A megrémült leánykát anyja hazavitte.

— **Betörők a lakásban.** Pavlovics Milán susáki lakos bejelentette a susáki csendőrségnek, hogy amíg távol volt, ismeretlen tettesek behatoltak a Lujza-ut 21. sz. alatt levő lakásába és onnan elvitték 131 korona értékű ékszert.

— **Az állástalan magántisztviselőkért.** Havas Imre, a helybeli papirgyár igazgatója 50 koronát adományozott a Kereskedelmi és Magántisztviselők Egyesületének az állástalan tisztviselők segélyezésére. Az egyesület igazgatósága ezúton köszöni az adományt.

— **A fiumei utak köztisztasága.** (Panaszos levél.) Egy fiumei polgár aláírásával panaszos levelet hozott ma hozzánk a posta, melyben arról van szó, hogy a város csak a főbb utak tisztogatására fordít gondot, egyes mellékutak azonban oly piszkosak és elhanyagolt állapotban vannak, hogy ez még a legutolsó falunak is szegényére válnék. Hivatkozik is a levélíró egyes különösen elhanyagolt helyekre és ezek közt felmenti a Via Belvederen levő Schnorr-ház melletti üres telkeket, az ugyanott levezető két utat, a Salita dell'Aquillát és a Via Castello 6. számú háza melletti utat, mely ott húzódik el az új törvénykezési palota tőszomszédságában. Olyan ázsiai mosok honol ezeken a helyeken, amilyenből — különösen a mostani kolera-veszélyes időkben — igen nagy veszedelem származhatik még a közegészségügyre nézve. Ajánljuk a városi vezetőség figyelmébe ezeket a szennyfészkeknek a kitisztítását.

— **A Magyar Vörös Kereszt Egyesület** fiumei fiókjához legutóbb a következők esatlakoztak:

Alapító-tagok: Biró-Schwarz Ida 50 kor., Smoquina Mario, özv. Baecher Józsefné, Tremmer Adolfné 40—40 korona. Rendes tag-nak belépett Alazetta Antal (20 kor.)

A fiók pénztárába újabban a következő adományok érkeztek: Havas Emil 5 kor., Pinpichné 3 kor., dr. Sz. G. 20 kor., Kormányzóság tisztviselői Egan Béla hősi halála alkalmából koszoru megváltás címén 181 kor., Fiumei izraelita nőegyesület 100 kor., Panak Ödön 40 kor., Ladich Antal 30 kor., Lázár Ferencné 5 kor., Feké István 2 kor., Szabó igazgató, Valentin-család 10—10 kor., Laschanovszky Ida 100 kor., A békéért való körmeneten összegyűlt 142.02 kór.

Lobasso Tamás, Nicolich és Kaulenac, Dénes R., Baccareich Károly, Angelini G., Kalzic Antal, Tremmer, Herzel Ferenc, Marceglin Vincze és a főgimnázium IV. oszt. tanulói könyveket és cigarettákat, a Casino Patroittico 12 pár papucst, de Essen urnó cigarettákat és az Ilona-fürdő 200 fűrdőjegyet adományozott.

— **Az új Fenice-színházban** most mozi előadások folynak és művészies kivitelű filmek kerülnek vászonra. Ma: Carthago pusztulása e darabot adják. Szünet közben művésziesi produkeciók szórakoztatják a közönséget.

— **Namur ostroma,** Lüttich bombázása, a németek bevonulása Antwerpenbe, a 42-es ostrom. mozsarak és egyéb esataképek, valamint egy érdekes dráma és egy humoros darab képezik a Corso-mozi mai műsorát.

— **A magyar-horvát tengeri gőzhajózási r.-t.** tudatja a közönséggel, hogy f. évi november hó 1-én gőzhajószolgálatának jelenlegi menetrendjében a következő módosítások állanak be: a) Dalmát vonalak: A fiume—metkoviczi A. és B. vonalak menetrendje változatlan marad. A fiume—brazza—gelsai és fiume—gravosai vonalakban Trau és Castelvechio kikötők érintése elmarad, minek következtében a fiume—spalatói viszonylatban a menetrend változást

szüved; ezenfelül San Cajo, Vranjica és a Castellák feltételes érintése elmarad; ellenben Novalja kikötő feltételes érintése a fiume—brazza—gelsai vonalban továbbra is fennáll. (b. Isztriai szolgálat A cherso—rabaz—fiumei vonalban a Fiuméből való indulás d. u. 12.30 órára állapított meg; érkezés Chersóba d. u. 4.45 órakor, ezen vonalon Abbaziát a hajók nem fogják érinteni. A többi isztriai vonalak menetrendje változatlan marad. c) Tengerparti szolgálat. A fiume—obrovazzói keddi járat megszűnik, a szombati járat menetben változást szenved, amennyiben elmarad Bescanuova és Arbe kikötők érintése és befoglaltatnak Starigrad és Jablanac, úgy hogy Obrovazzóba a megérkezés d. u. 4.30 órakor történik. A fiume—carlobago—pagoi vonal menetrendje a pénteki járatban módosítást szenved, miután elmarad Sv. Juraj, Starigrad, Stinica és Jablanac kikötők érintése, eillenben befoglaltatnak Bescanuova és Arbe; a Fiuméből való indulás és Pagoba való érkezés változást nem szenvednek. A fiume—carlobago—pagoi vonal csütörtöki viszájveteli járatában Bescanuova és Arbe kikötők érintése befoglaltatik és elmarad Sv. Juraj, Starigrad, Stinica és Jablanac kikötők érintése, úgy hogy a Fiuméba való érkezés d. u. 2.55 órára van megállapítva.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnis” nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó-vállalat (Murai Jenő)



## Quarnero kávéház Abbaziában

Az előkelő világ találkozóhelye.

## Minden délután első-rangu hangverseny.

Estéknként hangversenyek, táncmulat-ságok, kinematograf előadások, tombolák kabaret előadások stb.



**CSAK 6 KORONA 60 FILLER PÁRJA** azon cipőknek, melyeknek eddigi ára 10.—, 14.— korona volt! Kaphatók, míg a készlet tart, az „ALLA FLOTTA AMERICANA” áruházban, Fiume, via dei Negozianti 3. !! Mint házi cipő is megéri a pénzt !!

## Susák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pecsiné legszebb helyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között) van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part. Kitűnő buffet, legnagyobb kényelem.

### SZÁLLODA ÉS PENZIÓ

50 elegánsan és kényelmesen berendezett szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Saját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű házi konyhával. Mérsékelt árak. Állandó autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiuméba minden vonat érkezéséhez és indulásához. Nyári és téli idény.

Bővebb felvilágosítást a „Jadran” nagyfürdő igazgatósága ad Susák-Pecsinén Telefon 214.

**ADAKOZZUNK**

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

# Hödl M. épület- és mülakatos

via G. Fabris 3, Telefon 16-47.

Vasszerkezeteket és rácsokat készit, házi telefont és csengőket bevezet, kerékpárokat és varrógépeket javit, mindennemű lakatos munkák vállalat

**gyorsan; jól és olcsón!**

# Uj nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.o 2 a Dániel mólóval szemben.  
Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is valamint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, közepes árak mellett.

Vasbutorok. ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben. Mindennemű kárpitasmunkák, javítások is elvégeztetnek.

## Alacsony árak.

Az n. é közönség pártfogásába ajánlja magát.

**Tomisich Ignác.**

A görzsi asztalos-zukoorcium és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

# Pavacich Testvérek.

droghériája.

Fiume - Corso 2.

Mindennemű festékek, ecsetek, sávak stb. raktára. Nagy raktár ásványvizekben angol és amerikai s egyéb droghuacikkben. Mindenféle fűvek és gyökerek behozatala és kivitele.

# Szén és Fa

trifaili kőszén, faszén, koks, tüzifa, a legolcsóbb napi árabon, házhoz szállítva!

**Padjen József,** fa-és. szénkereskedő, Fiume

Via E. Amicis

Via Carducci

Via Remai

Telef. 221.

1464

1838 sz.

# Olcsó edényárúsítás!

Mindennemű üveg és porcellánárúk, lámpák, villanylámpák, képeretek!

Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó árakon elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
via del Porto 1 (Telef. 13-61) a Nagyvásárcsarnok mellett.

# CIGALE-Lussinpiccolo

## Seress - penzió

Téli és nyári üdülőhely. — Tengeri fürdő. — Magyar otthon. — Kivánatra prospektust küld. — Mérsékelt árak. — Távirati cím: Seress, Lussinpiccolo.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

# „Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyre vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert. Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

# APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:

:: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::

Nagy művész-esték a szerződötet elsőrangú attrakciók és Burg Henrik kórikus felléptével.

Előadás után kedélyes együttlét előadásokkal és parkettáncal.

# Takarékos hölgyek

20 százalékkal olcsóbban vehetnek nálam eredeti modell női kalapokat és finom fekete bársonyformákat már 10 koronától kezdve.

Elvállalok régi női kalapokat átfarmálásra.

**WEISS FANNY FIUME**

Corso 10. I. em. (Tel. 581.)

Helybeli gyárvállalat részvénytársaság azonnali belépésre keres lehetőleg kereskedelmi érettségivel bíró, magyar-német nyelven beszélő 19 évesnél nem idősebb fiatal kezdő hivatalnokot. Ajánlatok 302 postafiókhoz küldendők.



NŐI KALAP-GYAR  
FIUME.

Piazza Dante és Via Lod. Kossuth sarkán, I. em. értesíti a hölgyközönséget, hogy saját gyártmányu őszi és téli újdonságai megérkeztek. Régi file és velourkalapok formázása a legújabb fazon szerint. Az ország minden nagyobb városában fiókok! **OLCSÓ GYÁRI SZABOTT ÁR!**

**ÉKSZEREK** arany, ezüst, drágakévek, gyűrűk, kerpereczek, fülbevalók, **ÓRÁK** inga- fal- és zsebórák, lánczok, Schlafhausen, Omega, Zenit, gyártmányok

— **Javítások-Átalakítások** —  
lelkiismeretesen, pontosan, olcsón:  
**SIMICZEK L., Fiume, Corso 6.**



# Eustomaticus.

Milani Alfonz dr.

Felülmulhatatlan fogápoló szere.

# Por - Paszta - Elixir

Milani Alfonz dr.

**Z SIRPOUDERE**

Láthatatlan — Jól tapadó — Higienuski.  
Kapható minden jobb droghériában.

**Milani A. dr. és Társa - Verona.**

# Richter cipői

legelegánabbak és a legjobb

**RICHTER FERENC** cipészmeister Fiume Corso 37,  
Hbbazia Reichstrasse 39.

Ha  
XI.  
M  
Szer  
Fium  
N  
A  
H  
ismer  
latlan  
polgár  
kal jár  
ta azt  
még g  
a kor  
követ  
A  
idők c  
harmó  
igazuk  
is áll  
nyira  
hogy a  
a törté  
dig az  
sasága  
lönböz  
államo  
a millió  
hadser  
Ez  
a lehet  
saink c  
szem  
sége  
az ut  
reform  
ták, h  
gyűrít  
átörni  
megke  
mégis  
nyat-v  
M  
legyöz  
ségein  
felhang  
követel  
nyeket  
franciá  
nem ar  
gyanár  
hoft m  
rábitá  
ziájuk  
a kezü  
De  
sem vo  
bemond  
gok  
„militá  
isolatio  
latkozta  
elleni k  
lajára  
kultura  
élni és  
GR  
FIU  
Fiume